

MAYA

CONFORT SET

A



B



NO SE DEBE DESMONTAR · NE PAS DÉSASSEMBLER · DO NOT DISASSEMBLE

SHAF

RECYCLED FURNITURE

IMPORTANTE. A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉASE ATENTAMENTE.

Notas y Advertencias: Lea atentamente antes del montaje.

ES

Cada una de las piezas lleva grabada la letra con la que se le identifica.
Por favor, montar cada pieza de mobiliario en una superficie plana.
Los muebles están destinados exclusivamente para uso doméstico.
No desmontar. Riesgo de rotura.
El mueble sólo se debe limpiar con agua, jabón y un cepillo.

IMPORTANT. KEEP ALL THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

Notes and Warnings: Read carefully before assembly.

EN

Each part is engraved with the letter it identifies with.
Please assemble each piece of furniture on a flat surface.
The pieces of furniture are exclusively intended for domestic use.
Do not disassemble. Risk of breakage
The piece of furniture should only be cleaned using water, soap, and a brush.

IMPORTANTE. DA CONSERVARE COME RIFERIMENTO. LEGGERE ATTENTAMENTE.

Note e avvertimenti: Leggere attentamente prima dell'assemblaggio.

IT

Ogni pezzo ha la lettera di identificazione inciso.
Si prega di assemblare ogni mobile su una superficie piana.
I mobili sono destinati esclusivamente per uso domestico.
Non smontare. Rischio di rottura.
Il mobile deve essere pulito solo con l'acqua, il sapone e una spazzola.

IMPORTANT. À CONSERVER POUR TOUTE UTILISATION ULTERIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.

Notes et avertissements: Lire attentivement avant le montage.

FR

Chacune des pièces porte une lettre identificatrice.
S'il vous plaît assembler chaque pièce de mobilier sur une surface plane.
Les meubles sont exclusivement destinés à un usage domestique raisonnable.
Il est recommandé de ne pas démonter le meuble une fois monté.
Le nettoyage du meuble doit se faire uniquement avec de l'eau, du savon et une brosse.

IMPORTANTE. GUARDAR PARA FUTURA CONSULTA. LER ATENTAMENTE.

Instruções: é favor ler cuidadosamente as instruções.

PT

Cada peça tem gravada a respetiva letra de identificação.
Montar cada peça de mobiliário sobre uma superfície plana.
O mobiliário é destinado exclusivamente para uso doméstico.
Não desmonte. Risco de quebra.
O móvel só deve ser limpo com água, sabão e uma escova.

WICHTIG. FÜR SPÄTERE REFERENZZWECKE AUFBEWAHREN. BITTE SORGFÄLTIG LESEN.

Hinweise und Warnungen: Lesen Sie sorgfältig vor der Montage.

DE

In alle Teile ist zur Kennzeichnung ein entsprechender Buchstabe eingraviert.
Möbelstück zur Montage auf ebene Fläche stellen.
Die Möbelstücke sind ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht.
Nicht zerlegen. Bruchgefahr.
Das Möbelstück darf nur mit Wasser, Seife und einer Bürste gereinigt werden.

WAŻNE. ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZYCH KONSULTACJI. PRZECZYTAJ UWAGNIE.

Uwagi i zalecenia - przeczytaj uważnie przed przystąpieniem do składania.

PL

Każda z części oznaczona jest literą, która umożliwia jej identyfikację.
Meble należy składać na płaskiej powierzchni.
Meble są przeznaczone wyłącznie do użytkowania w domu, z zachowaniem należytej ostrożności.
Nie demontować. Ryzyko pęknięcia.
Ten mebel należy czyścić wyłącznie wodą z mydłem i szczoteczką.

IMPORTANT. A SE PĂSTRA PENTRU VIITOARE CONSULTARI. A SE CITI CU ATENȚIE.

Note și avertizări: Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de asamblare.

RO

Fiecare parte componentă are atașată o literă pentru identificare.
Vă rugăm să asamblați fiecare componentă pe o suprafață plană.
Mobilierul este destinat exclusiv uzului casnic.
Nu dezamblați. Risk de rupere.
Mobilierul trebuie curățat doar cu apă, săpun și o perie.

ВАЖНО. СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

Примечания и предупреждения: Читать внимательно перед сборкой.

RU

На каждой части выгравирована идентификационная литера.
Пожалуйста, установите каждую часть мебели на плоскую поверхность.
Мебель предназначена только для разумного домашнего использования.
Не разбирайте. Риск поломки.
Мебель можно протирать только водой, мылом и щеткой.

ÖNEMLİ. GELECEKTEKİ REVİZYONLAR İÇİN SAKLAYINIZ. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUNUZ.

Notlar ve uyarılar: Montaj işleminden önce dikkatlice okuyun.

TR

Her parçanın üzerinde onu tanımlayan harf kazınmış durumdadır.
Lütfen her bir mobilya parçasının montajını düz bir zemin üzerinde yapınız.
Mobilya parçaları sadece makul ev içi kullanım için üretilmiştir.
Parçalarına ayırmayın. Kırılma riski.
Mobilya yalnızca su, sabun ve bir fırça ile temizlenmelidir.

BELANGRIJK. BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING. AANDACHTIG LEZEN.

Aanwijzingen en waarschuwingen: aandachtig lezen voor de montage.

NL

Elk stuk is voorzien van een kenmerkende letter.
Monteer elk meubelstuk op een effen oppervlak.
De meubels zijn uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Niet demonteren. Risico op breuk.
Het meubel mag alleen worden schoongemaakt met water, zeep en een borstel.

LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGA. SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK.

SV

Observera: Läs monteringsanvisningarna noggrant.

Varje del är markerad med en bokstav.
Montera varje del av möblerna på en plan yta.
Möblerna är endast avsedda för hushållsbruk.
Demontera inte. Risk av brott.
Möbeln ska endast rengöras med vatten, tvål och en borste.

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ. VŠECHNY POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

CS

Poznámky a upozornění: pokyny si pozorně přečtěte před montáží.

Na každém dílu je vyryté písmeno, které ho identifikuje.
Jednotlivé díly nábytku montujte na rovném povrchu.
Tento nábytek je určen pouze k domácímu použití.
Nerozebírejte. Risk poškození.
Nábytek se smí čistit pouze vodou, mýdlem a kartáčem.

DÔLEŽITÉ. ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. POZORNE PREČÍTAJTE.

SK

Poznámky a upozornenia: pred montážou si ich pozorne prečítajte.

Na každej súčiastke je vytlačené identifikačné písmeno.
Každý kus nábytku montujte na rovnej ploche.
Nábytok je určený len pre použitie v domácnosti.
Nerozoberajte. Riziko zlomenia.
Nábytok sa smie čistiť iba vodou, mydlom a kefou.

يرجى الملاحظة: احتفظ به من اجل الرجوع إليه في المستقبل. يرجى القراءة بعناية

AR

لاحظات وتحذيرات: اقرأ بعناية قبل التجميع.

كل جزء محفور بالحرف الذي يحدده.
يرجى تجميع كل قطعة من الأثاث على الأرض.
تكون قطع الأثاث مخصصة حصراً للاستخدام المنزلي المعقول.
لا تفكك. خطر الكسر.
اشرفو وواباصلوا ءاملاب طوق ثاثالآ فيظنت بآجي.

שימו לב: יש לשמור לתיקונים עתידיים. נא לקרוא בעיון

HE

הערות ואזהרות: קרא בעיון לפני ההרכבה.

על כל חלק חרוטה האות המזהה אותו.
נא להרכיב כל פיסת ריהוט על-פני משטח.
פריטי הריהוט מיועדים לשמש ביתי סביר בלבד.
אל תפרק. סיכון של שבירה.
תשרבמו ונבס. סימב קר תוקכל שי טיהרה תא.

A



B



SHAF
RECYCLED FURNITURE



x2



SHAF
RECYCLED FURNITURE

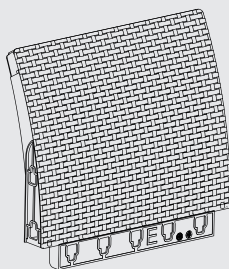
A



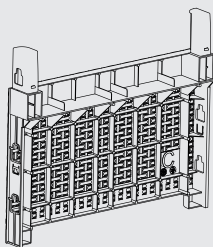
SHAF

RECYCLED FURNITURE

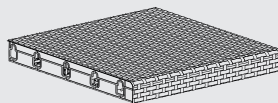
E x2



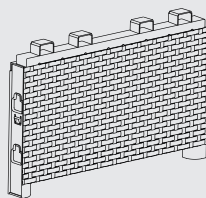
C x2



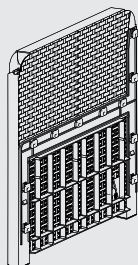
G x2



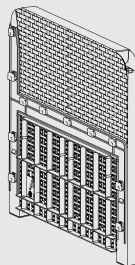
D x2



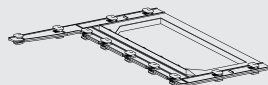
A



B



F



I1

I2



x2

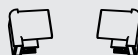
x2

O



H1

H2



J



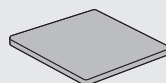
x4

P



x2

SEAT



x2



ES UNA VEZ MONTADO EL ARTÍCULO YA **NO SE PUEDE DESMONTAR.**

NO SE ADMITEN CAMBIOS O DEVOLUCIONES POR PIEZAS QUE SE HAYAN DAÑADO POR DESMONTAR O INTENTAR DESMONTAR EL PRODUCTO.

EN ONCE THE ARTICLE/PART HAS BEEN ASSEMBLED IT **CANNOT BE DISASSEMBLED.**

NO EXCHANGES OR REFUNDS ON ARTICLES/PARTS THAT ARE DAMAGED FROM ASSEMBLING OR DISASSEMBLING THE PRODUCT.

FR UNE FOIS MONTÉ L'ARTICLE **NE PEUT PLUS ÊTRE DÉMONTÉ.**

AUCUN RETOUR OU ÉCHANGE NE SERA ACCEPTÉ POUR LES PIÈCES QUI ONT ÉTÉ ENDOMMAGÉES LORS DU DÉMONTAGE OU DE LA TENTATIVE DE DÉMONTAGE DU PRODUIT.

IT UNA VOLTA MONTATO, L'ARTICOLO **NON PUÒ ESSERE SMONTATO.**

NON SI ACCETTANO CAMBI O RESI PER PARTI CHE SONO STATE DANNEGGIATE DALL'O SMONTAGGIO O DAL TENTATIVO DI SMONTAGGIO DEL PRODOTTO.

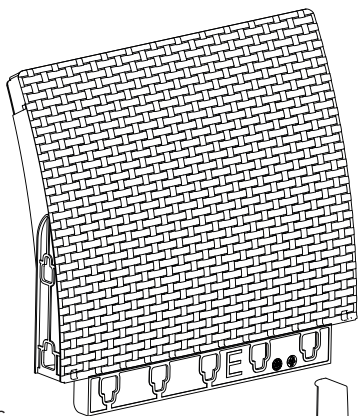
PT DEPOIS DE MONTADO, O ARTIGO JA **NÃO PODE SER DESMONTADO.**

NÃO SÃO PERMITIDAS TROCAS OU DEVOLUÇÕES DE PEÇAS QUE TENHAM SIDO DANIFICADAS POR DESMONTAGEM OU TENTATIVA DE SMONTAGEM DO PRODUTO.

DE WENN DAS PRODUKT MONTIERT IST, **KANN ES NICHT MEHR DEMONTIERT WERDEN.**

DER TAUSCH ODER DIE RÜCKERSTATTUNG VON TEILEN, DIE DURCH DEMONTAGE ODER DURCH DEN VERSUCH EINER DEMONTAGE DES PRODUKTS BESCHÄDIGT WURDEN, IST NICHT ZULÄSSIG.

E

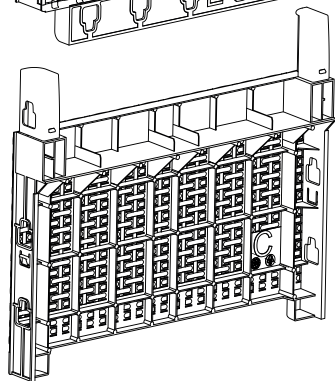


1



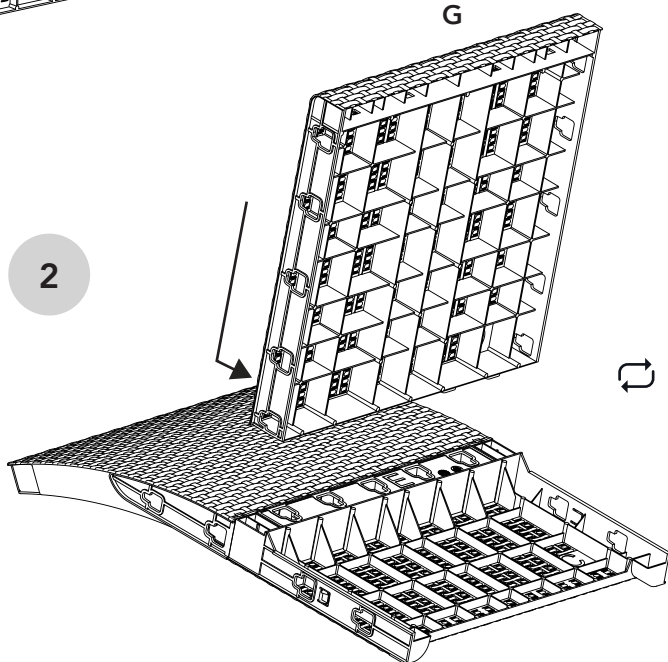
Clic

C

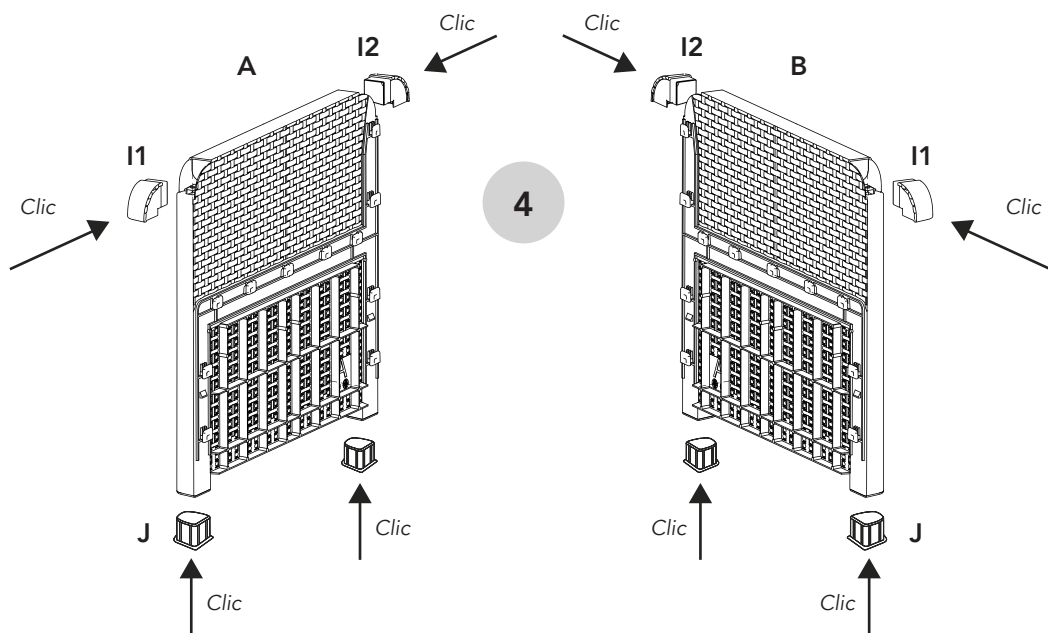
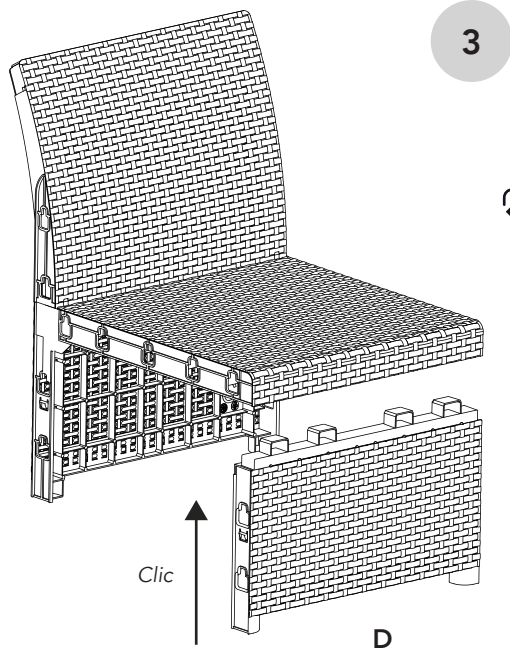


↻ x2

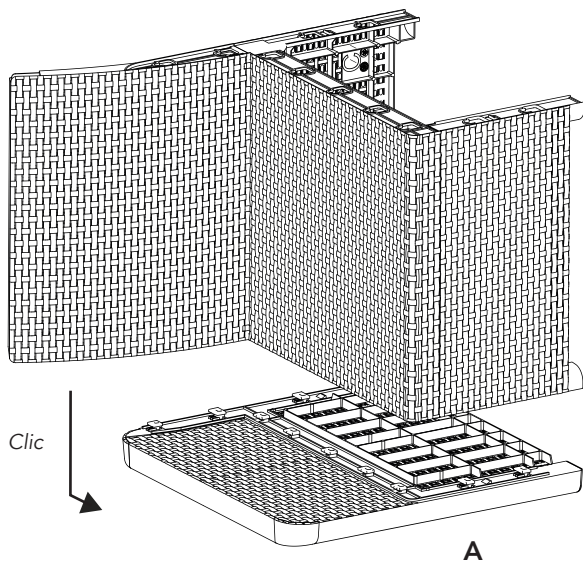
2



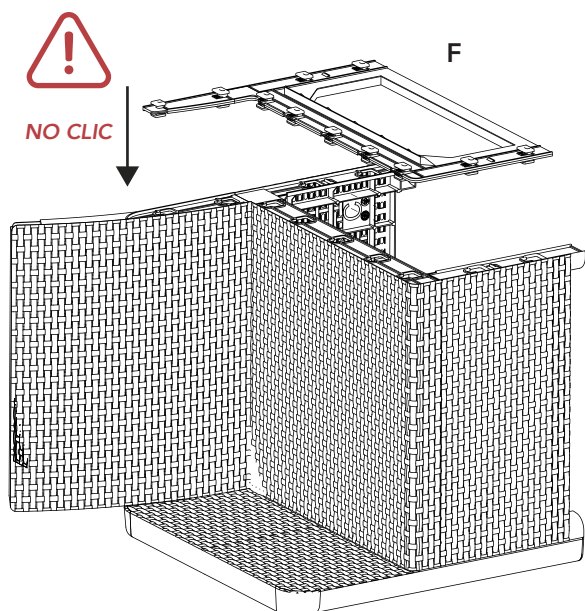
↻ x2



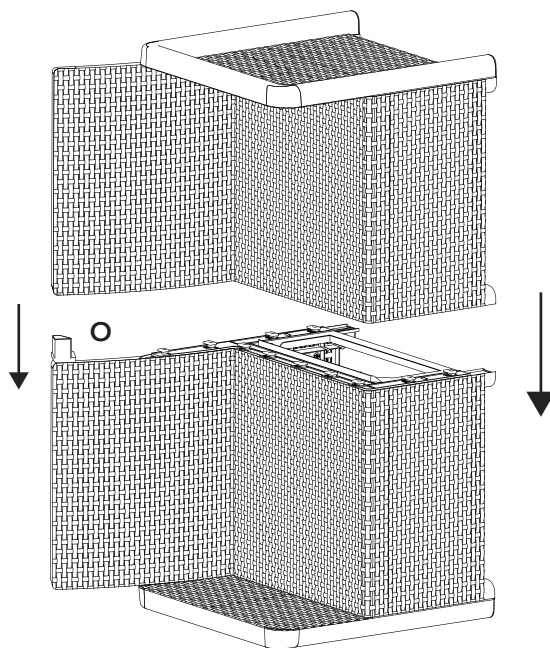
5



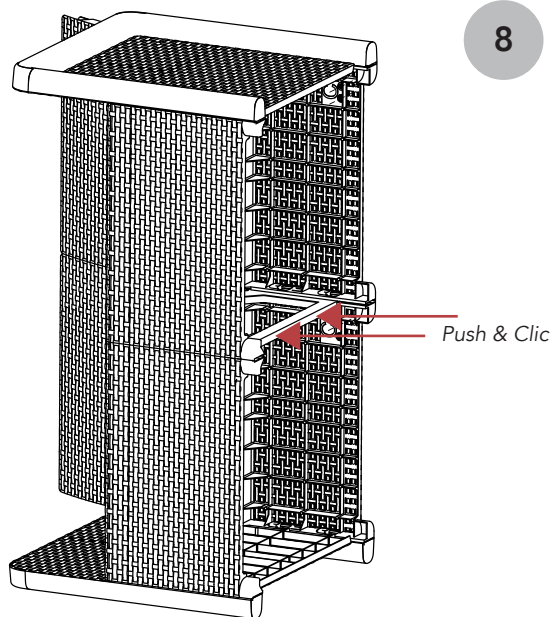
6



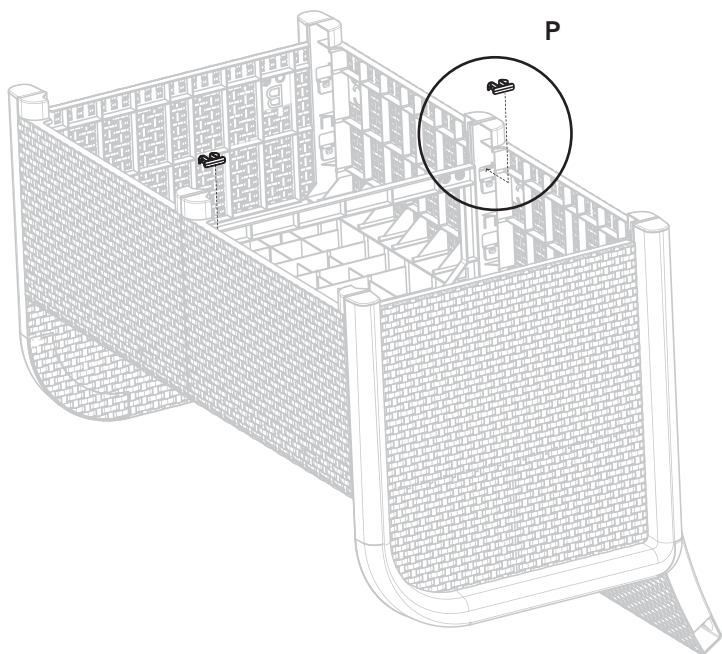
7



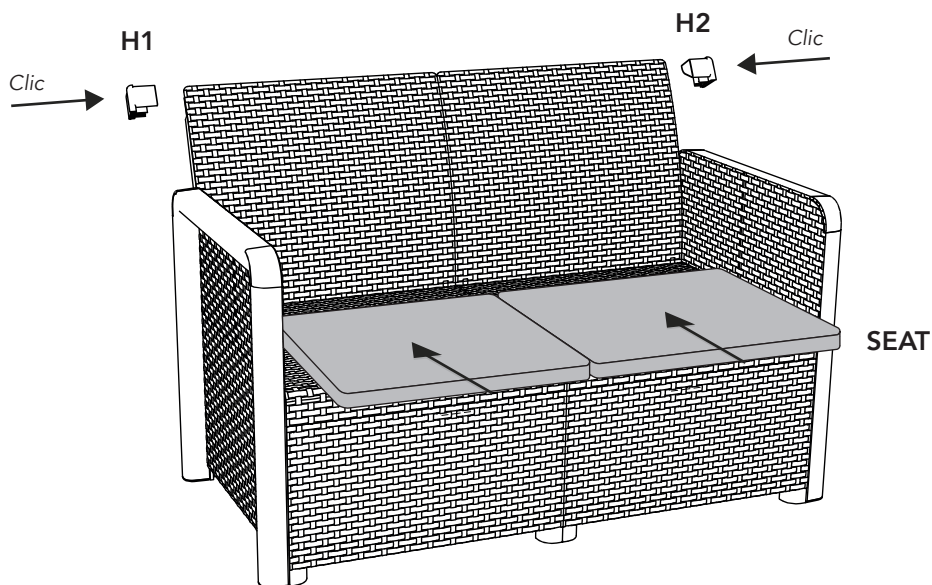
8



9



10



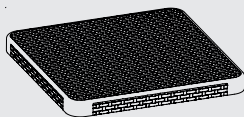
A



SHAF

RECYCLED FURNITURE

N1



K



x4

L



x4



ES UNA VEZ MONTADO EL ARTÍCULO
YA NO SE PUEDE DESMONTAR.

NO SE ADMITEN CAMBIOS O DEVOLUCIONES POR PIEZAS QUE SE HAYAN
DAÑADO POR DESMONTAR O INTENTAR DESMONTAR EL PRODUCTO.

EN ONCE THE ARTICLE/PART HAS
BEEN ASSEMBLED IT **CANNOT BE
DISASSEMBLED.**

NO EXCHANGES OR REFUNDS ON ARTICLES/PARTS THAT ARE DAMAGED
FROM ASSEMBLING OR DISASSEMBLING THE PRODUCT.

FR UNE FOIS MONTÉ L'ARTICLE **NE
PEUT PLUS ÊTRE DÉMONTÉ.**

AUCUN RETOUR OU ÉCHANGE NE SERA ACCEPTÉ POUR LES PIÈCES QUI
ONT ÉTÉ ENDOMMAGÉES LORS DU DÉMONTAGE OU DE LA TENTATIVE
DE DÉMONTAGE DU PRODUIT.

IT UNA VOLTA MONTATO, L'ARTICOLO
NON PUO ESSERE SMONTATO.

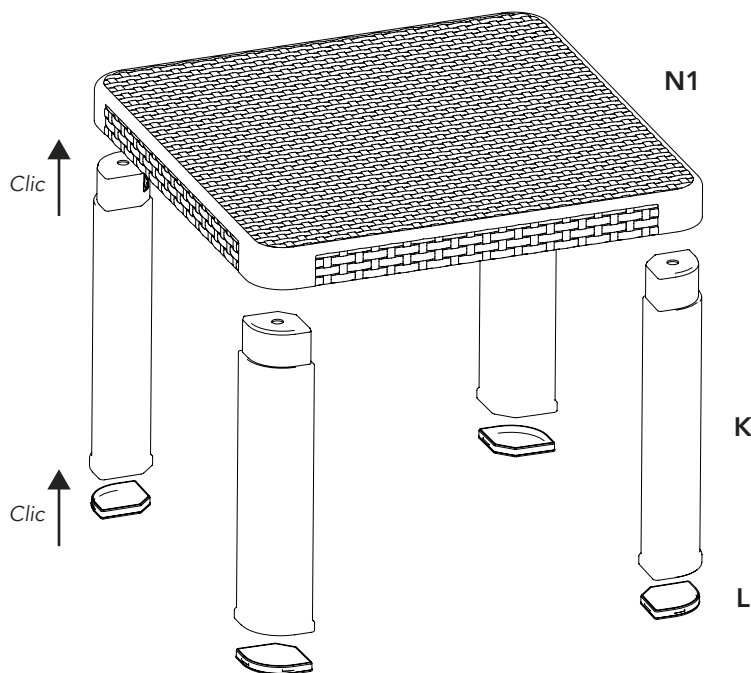
NON SI ACCETTANO CAMBI O RESI PER PARTI CHE SONO STATE
DANNEGGiate DALLO SMONTAGGIO O DAL TENTATIVO DI
SMONTAGGIO DEL PRODOTTO.

PT DEPOIS DE MONTADO, O ARTIGO
JÁ **NÃO PODE SER DESMONTADO.**

NÃO SÃO PERMITIDAS TROCAS OU DEVOLUÇÕES DE PEÇAS QUE
TENHAM SIDO DANIFICADAS POR DESMONTAGEM OU TENTATIVA DE
DESMONTAGEM DO PRODUTO.

DE WENN DAS PRODUKT MONTIERT
IST, **KANN ES NICHT MEHR
DEMONTIERT WERDEN.**

DER TAUSCH ODER DIE RÜCKERSTATTUNG VON TEILEN, DIE DURCH
DEMONTAGE ODER DURCH DEN VERSUCH EINER DEMONTAGE DES
PRODUKTS BESCHÄDIGT WURDEN, IST NICHT ZULÄSSIG



B



+



+



SHAF
RECYCLED FURNITURE

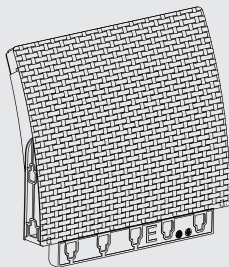
B



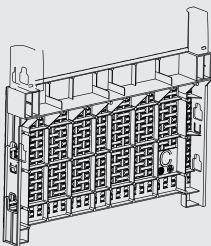
SHAF

RECYCLED FURNITURE

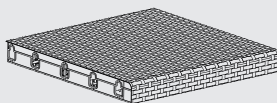
E



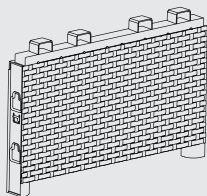
C



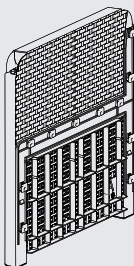
G



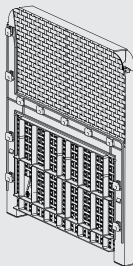
D



A



B



I1



x2

I2



x2

H1



H2

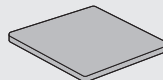


J



x4

SEAT



ES UNA VEZ MONTADO EL ARTÍCULO
YA **NO SE PUEDE DESMONTAR.**

NO SE ADMITEN CAMBIOS O DEVOLUCIONES POR PIEZAS QUE SE HAYAN
DAÑADO POR DESMONTAR O INTENTAR DESMONTAR EL PRODUCTO.

EN ONCE THE ARTICLE/PART HAS
BEEN ASSEMBLED IT **CANNOT BE
DISASSEMBLED.**

NO EXCHANGES OR REFUNDS ON ARTICLES/PARTS THAT ARE DAMAGED
FROM ASSEMBLING OR DISASSEMBLING THE PRODUCT.

FR UNE FOIS MONTÉ L'ARTICLE **NE
PEUT PLUS ÊTRE DÉMONTÉ.**

AUCUN RETOUR OU ÉCHANGE NE SERA ACCEPTÉ POUR LES PIÈCES QUI
ONT ÉTÉ ENDOMMAGÉES LORS DU DÉMONTAGE OU DE LA TENTATIVE
DE DÉMONTAGE DU PRODUIT.

IT UNA VOLTA MONTATO, L'ARTICOLO
NON PUÒ ESSERE SMONTATO.

NON SI ACCETTANO CAMBI O RESI PER PARTI CHE SONO STATE
DANNEGGiate DALLO SMONTAGGIO O DAL TENTATIVO DI
SMONTAGGIO DEL PRODOTTO.

PT DEPOIS DE MONTADO, O ARTIGO
JÁ **NÃO PODE SER DESMONTADO.**

NÃO SÃO PERMITIDAS TROCAS OU DEVOLUÇÕES DE PEÇAS QUE
TENHAM SIDO DANIFICADAS POR DESMONTAGEM OU TENTATIVA DE
SMONTAGEM DO PRODUTO.

DE WENN DAS PRODUKT MONTIERT
IST, **KANN ES NICHT MEHR
DEMONTIERT WERDEN.**

DER TAUSCH ODER DIE RÜCKERSTATTUNG VON TEILEN, DIE DURCH
DEMONTAGE ODER DURCH DEN VERSUCH EINER DEMONTAGE DES
PRODUKTS BESCHÄDIGT WURDEN, IST NICHT ZULÄSSIG

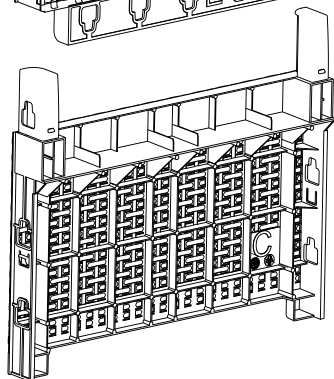
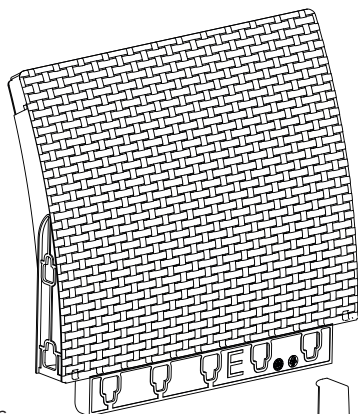
E



Clic

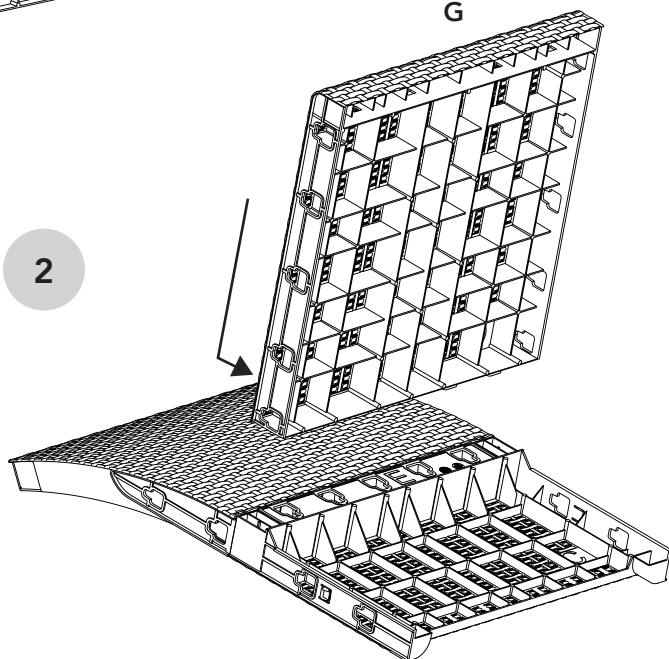
C

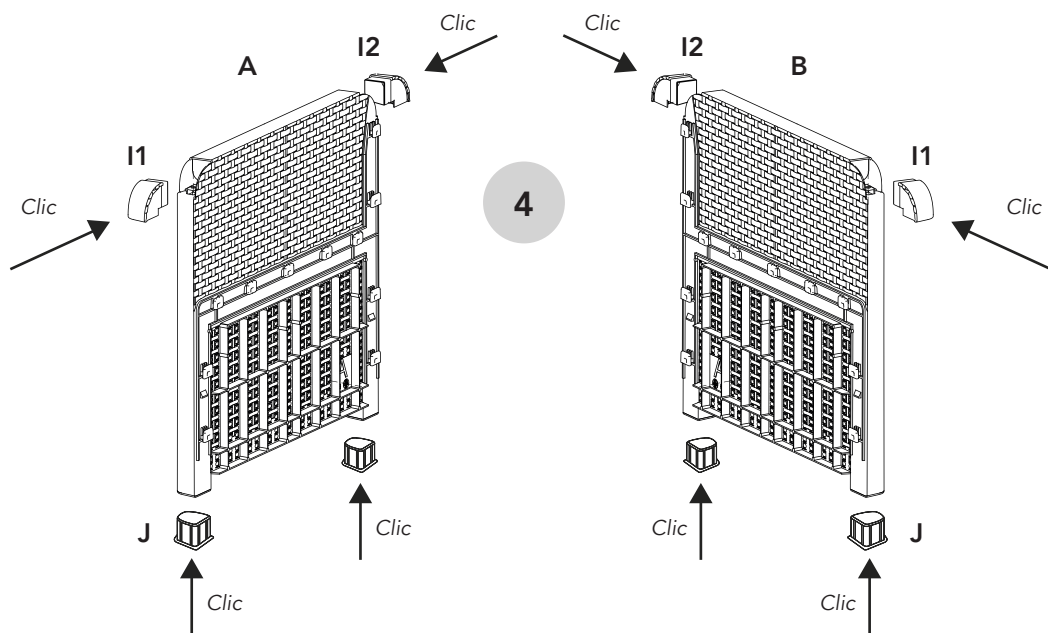
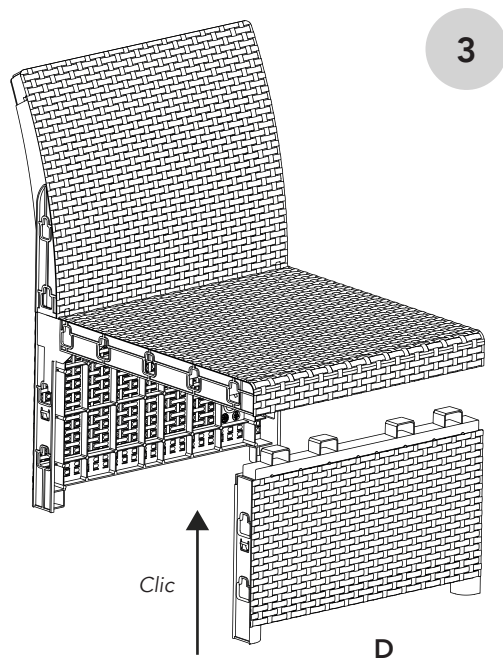
1



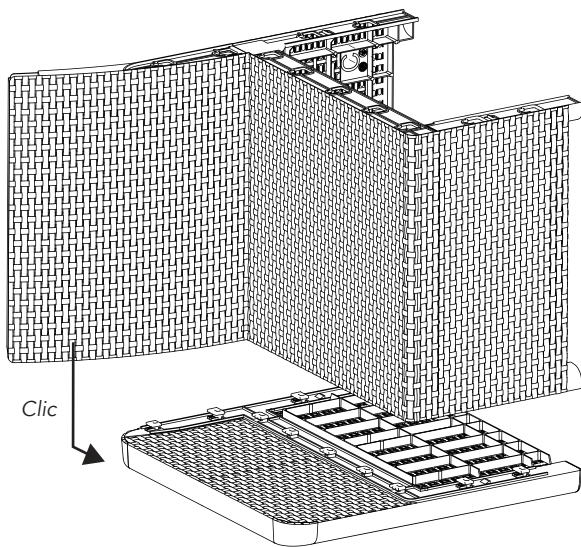
G

2





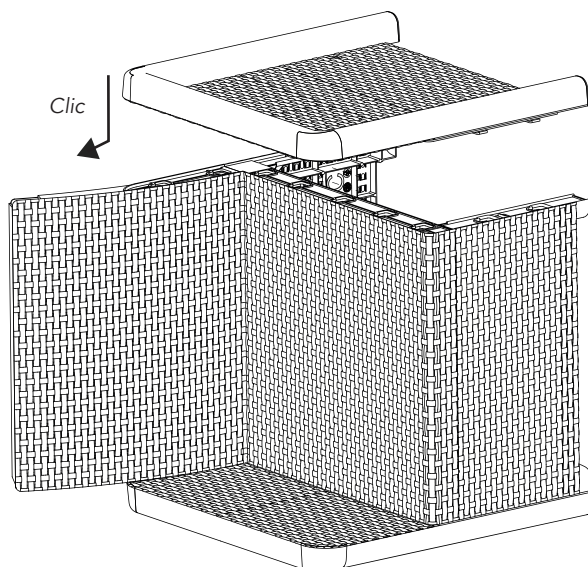
5



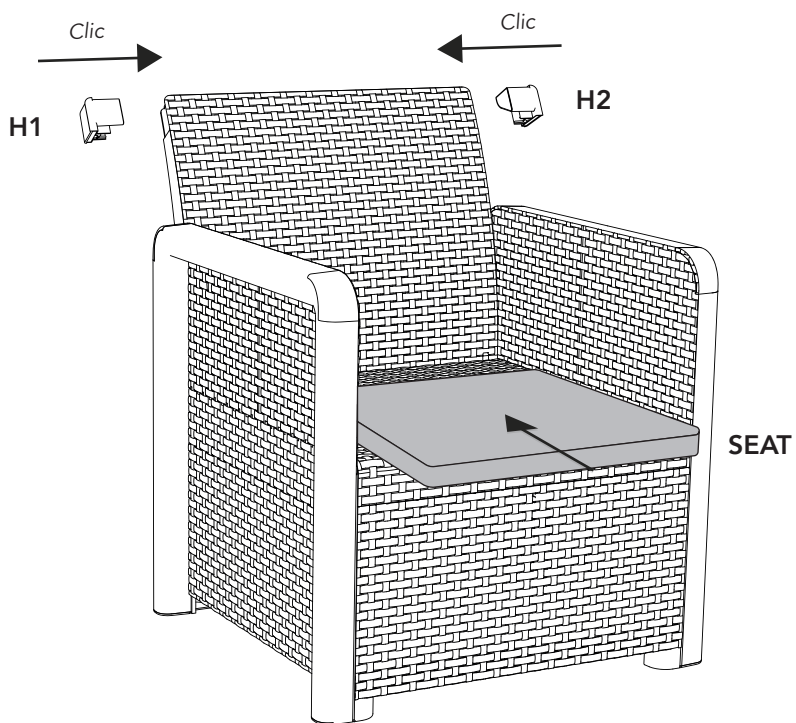
A

B

6



7



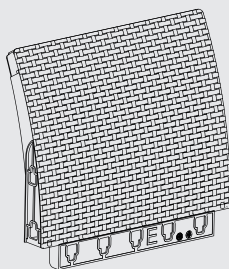
B



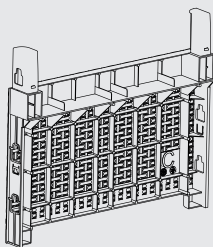
SHAF

RECYCLED FURNITURE

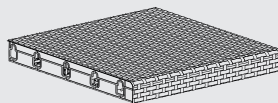
E x3



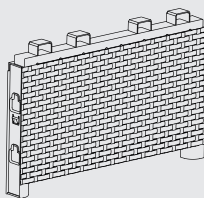
C x3



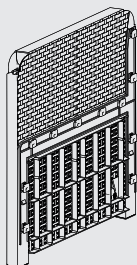
G x3



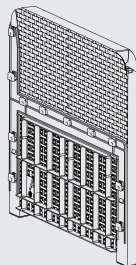
D x3



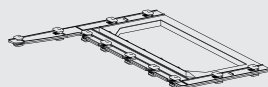
A



B



F x2



I1

I2



x2

O



x2

H1

H2



J



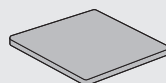
x4

P



x4

SEAT



x3



ES UNA VEZ MONTADO EL ARTÍCULO YA **NO SE PUEDE DESMONTAR.**

NO SE ADMITEN CAMBIOS O DEVOLUCIONES POR PIEZAS QUE SE HAYAN DAÑADO POR DESMONTAR O INTENTAR DESMONTAR EL PRODUCTO.

EN ONCE THE ARTICLE/PART HAS BEEN ASSEMBLED IT **CANNOT BE DISASSEMBLED.**

NO EXCHANGES OR REFUNDS ON ARTICLES/PARTS THAT ARE DAMAGED FROM ASSEMBLING OR DISASSEMBLING THE PRODUCT.

FR UNE FOIS MONTÉ L'ARTICLE **NE PEUT PLUS ÊTRE DÉMONTÉ.**

AUCUN RETOUR OU ÉCHANGE NE SERA ACCEPTÉ POUR LES PIÈCES QUI ONT ÉTÉ ENDOMMAGÉES LORS DU DÉMONTAGE OU DE LA TENTATIVE DE DÉMONTAGE DU PRODUIT.

IT UNA VOLTA MONTATO, L'ARTICOLO **NON PUÒ ESSERE SMONTATO.**

NON SI ACCETTANO CAMBI O RESI PER PARTI CHE SONO STATE DANNEGGIATE DALL'O SMONTAGGIO O DAL TENTATIVO DI SMONTAGGIO DEL PRODOTTO.

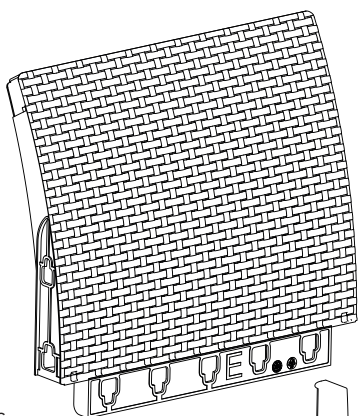
PT DEPOIS DE MONTADO, O ARTIGO JA **NÃO PODE SER DESMONTADO.**

NÃO SÃO PERMITIDAS TROCAS OU DEVOLUÇÕES DE PEÇAS QUE TENHAM SIDO DANIFICADAS POR DESMONTAGEM OU TENTATIVA DE SMONTAGEM DO PRODUTO.

DE WENN DAS PRODUKT MONTIERT IST, **KANN ES NICHT MEHR DEMONTIERT WERDEN.**

DER TAUSCH ODER DIE RÜCKERSTATTUNG VON TEILEN, DIE DURCH DEMONTAGE ODER DURCH DEN VERSUCH EINER DEMONTAGE DES PRODUKTS BESCHÄDIGT WURDEN, IST NICHT ZULÄSSIG.

E

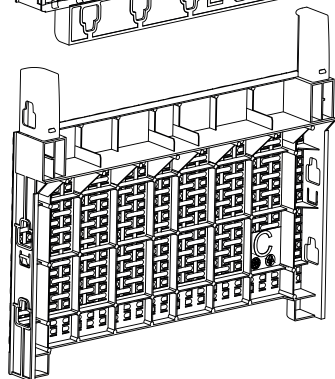


1

↻ x3

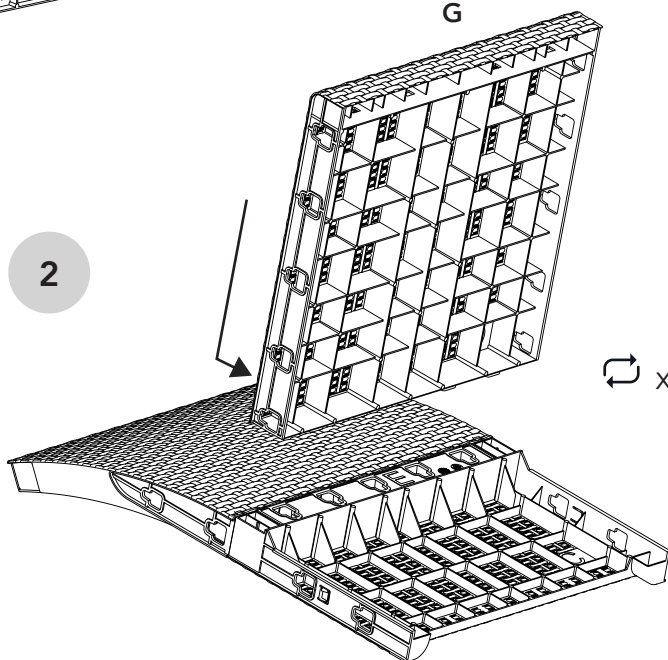
Clic

C

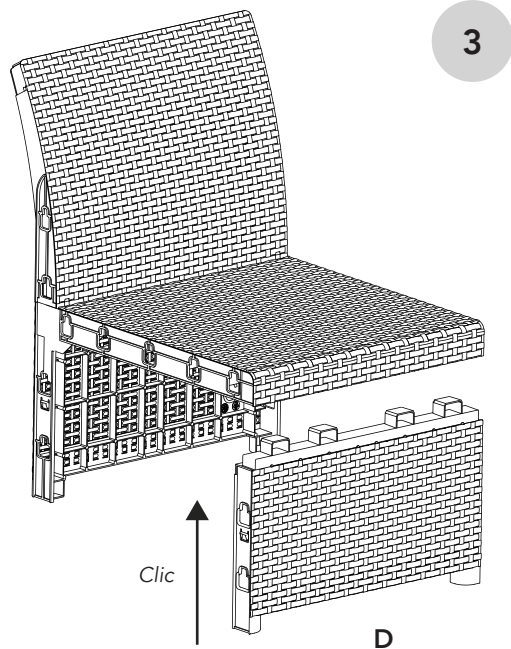


2

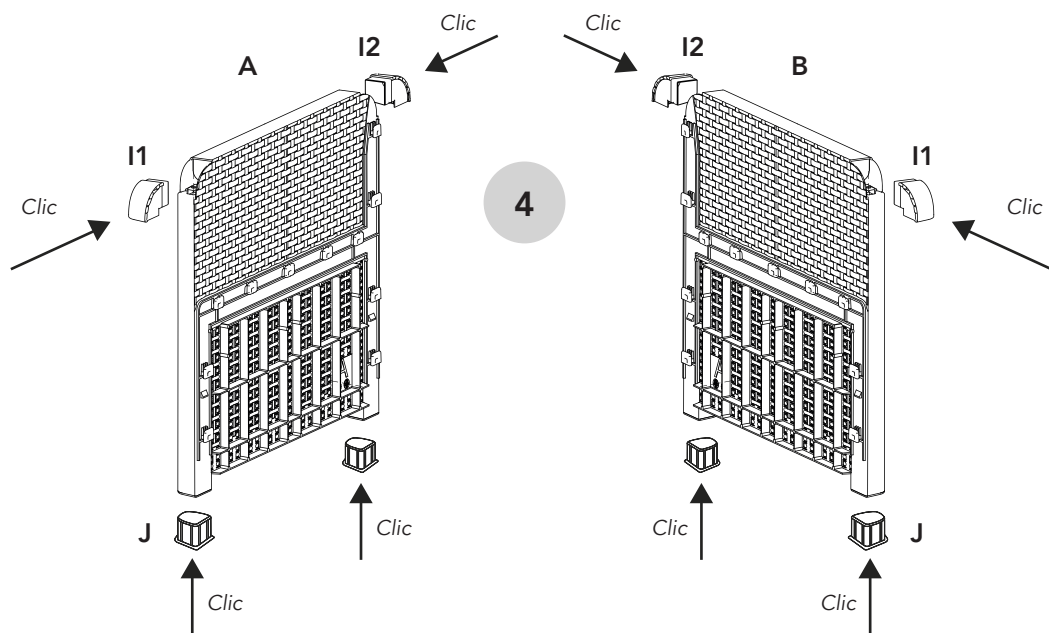
G



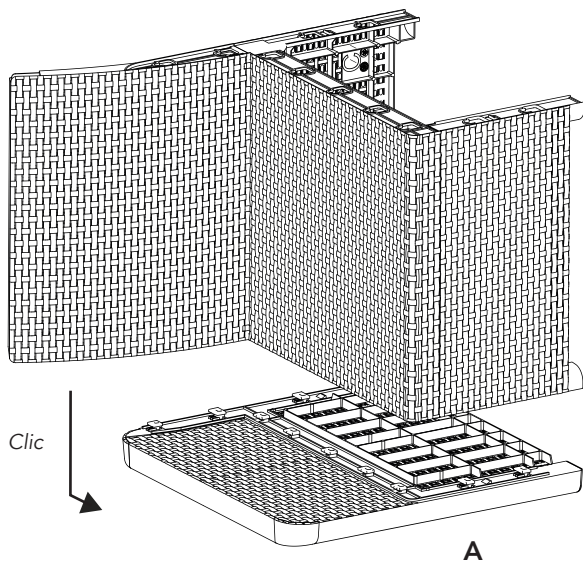
↻ x3



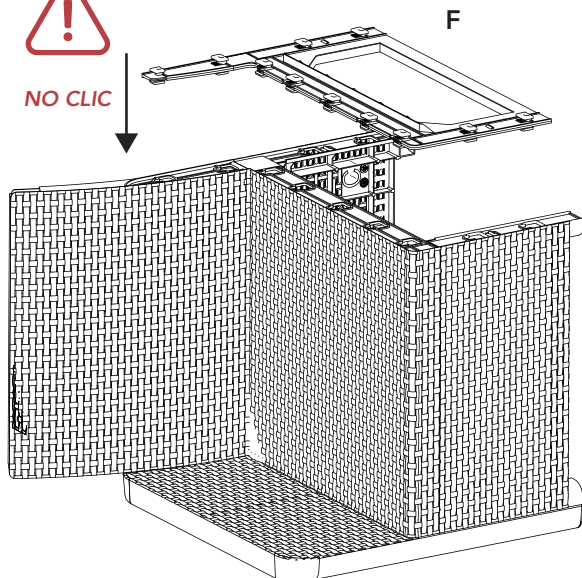
↻ x3



5

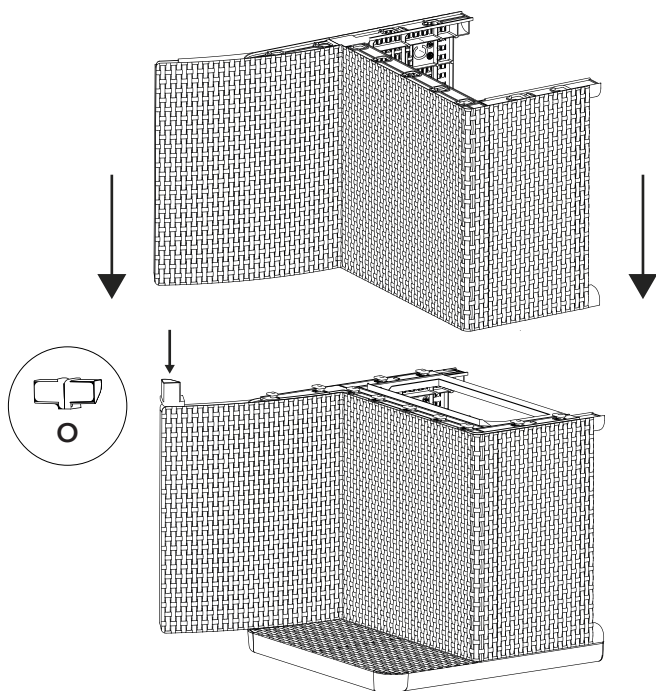


NO CLIC

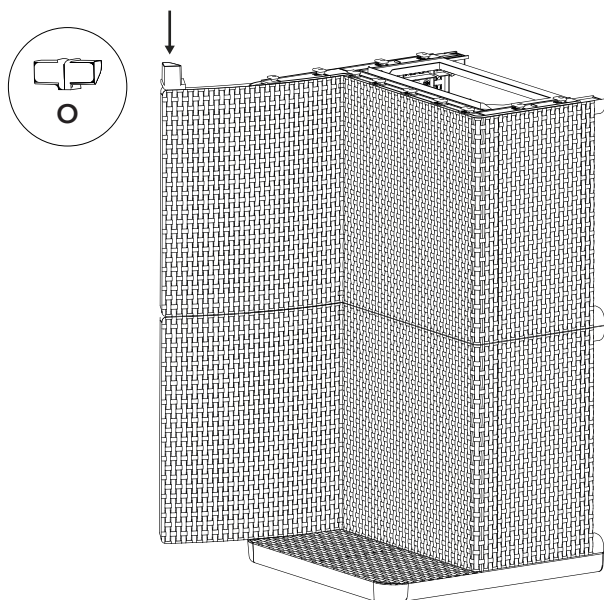


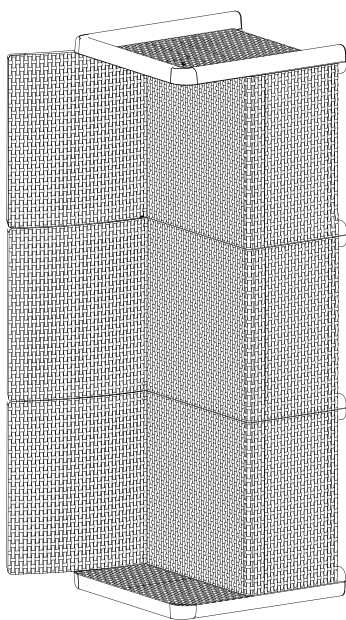
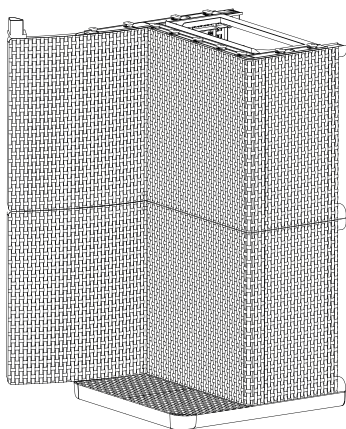
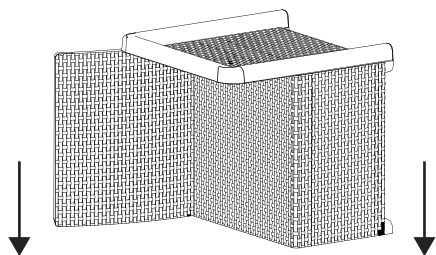
6

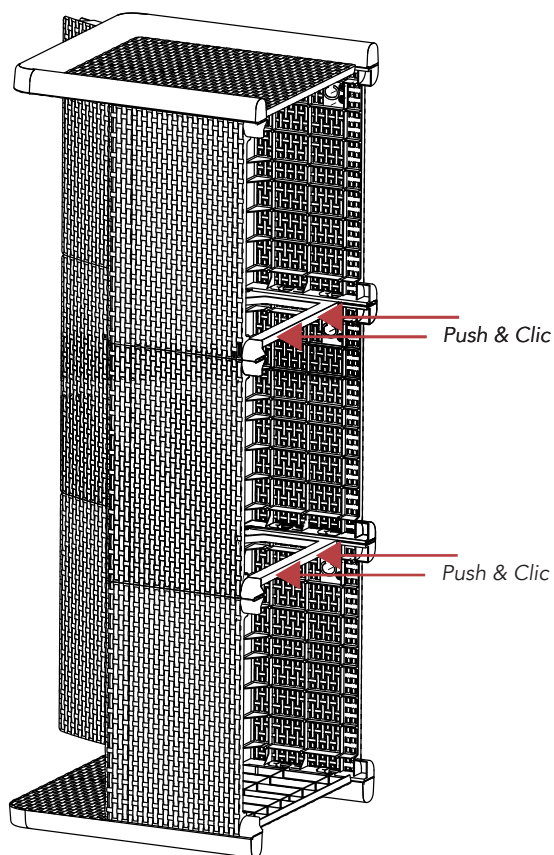
7



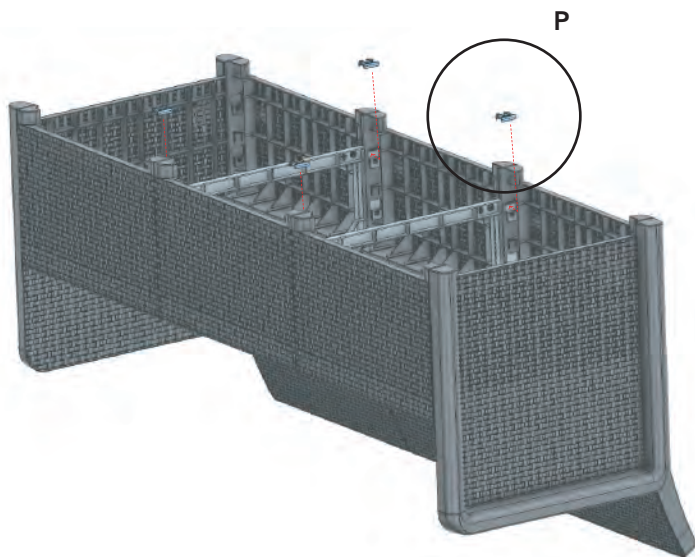
8



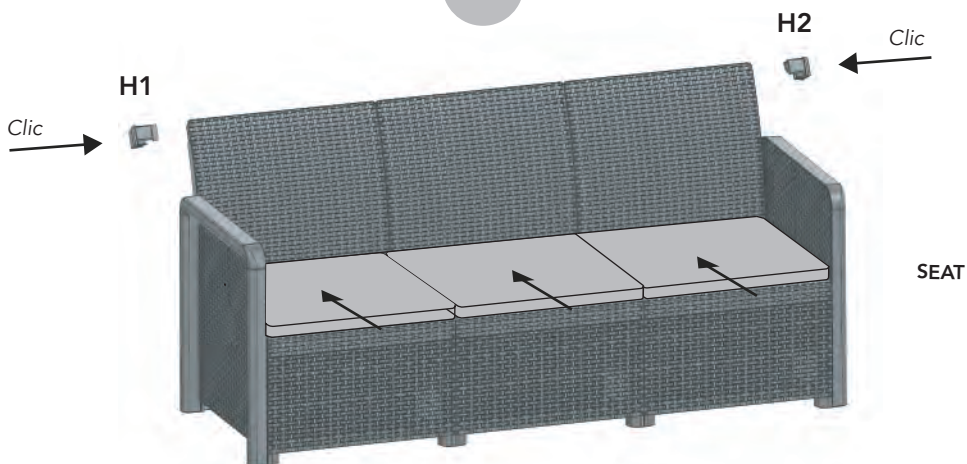




11



12



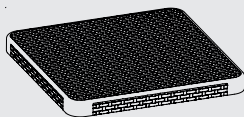
B



SHAF

RECYCLED FURNITURE

N1



K



x4

L



x4



ES UNA VEZ MONTADO EL ARTÍCULO
YA NO SE PUEDE DESMONTAR.

NO SE ADMITEN CAMBIOS O DEVOLUCIONES POR PIEZAS QUE SE HAYAN
DAÑADO POR DESMONTAR O INTENTAR DESMONTAR EL PRODUCTO.

EN ONCE THE ARTICLE/PART HAS
BEEN ASSEMBLED IT **CANNOT BE
DISASSEMBLED.**

NO EXCHANGES OR REFUNDS ON ARTICLES/PARTS THAT ARE DAMAGED
FROM ASSEMBLING OR DISASSEMBLING THE PRODUCT.

FR UNE FOIS MONTÉ L'ARTICLE **NE
PEUT PLUS ÊTRE DÉMONTÉ.**

AUCUN RETOUR OU ÉCHANGE NE SERA ACCEPTÉ POUR LES PIÈCES QUI
ONT ÉTÉ ENDOMMAGÉES LORS DU DÉMONTAGE OU DE LA TENTATIVE
DE DÉMONTAGE DU PRODUIT.

IT UNA VOLTA MONTATO, L'ARTICOLO
NON PUO ESSERE SMONTATO.

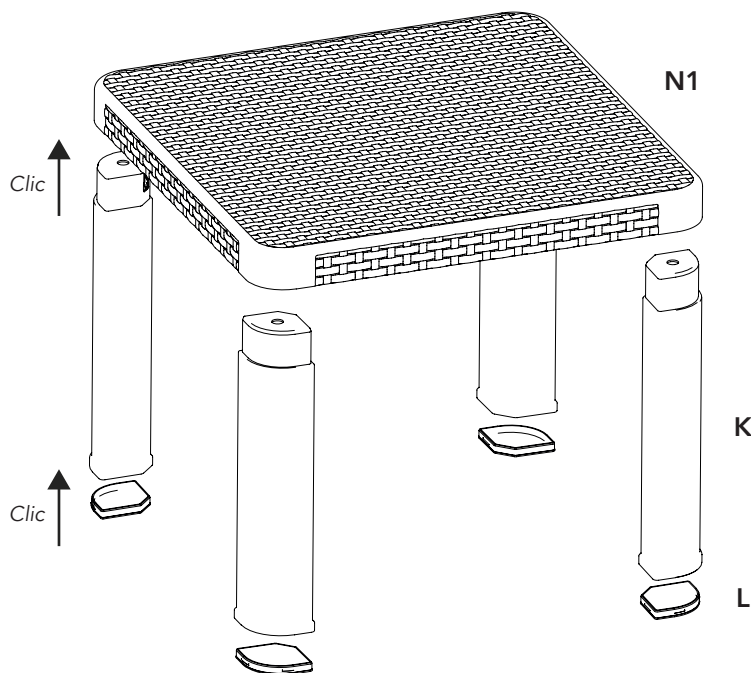
NON SI ACCETTANO CAMBI O RESI PER PARTI CHE SONO STATE
DANNEGGiate DALLO SMONTAGGIO O DAL TENTATIVO DI
SMONTAGGIO DEL PRODOTTO.

PT DEPOIS DE MONTADO, O ARTIGO
JÁ **NÃO PODE SER DESMONTADO.**

NÃO SÃO PERMITIDAS TROCAS OU DEVOLUÇÕES DE PEÇAS QUE
TENHAM SIDO DANIFICADAS POR DESMONTAGEM OU TENTATIVA DE
DESMONTAGEM DO PRODUTO.

DE WENN DAS PRODUKT MONTIERT
IST, **KANN ES NICHT MEHR
DEMONTIERT WERDEN.**

DER TAUSCH ODER DIE RÜCKERSTATTUNG VON TEILEN, DIE DURCH
DEMONTAGE ODER DURCH DEN VERSUCH EINER DEMONTAGE DES
PRODUKTS BESCHÄDIGT WURDEN, IST NICHT ZULÄSSIG



MAYA

CONFORT SET

SHAF

RECYCLED FURNITURE

Sp-Berner Plastic Group SL
B-96480454
Camino de la Llama, 35
46960, Valencia, Spain
www.sp-berner.com

FABRICADO EN ESPAÑA
MADE IN SPAIN
FABBRICATO IN SPAGNA
FABRIQUÉ EN ESPAGNE
FABRICADO NA ESPANHA
HERGESTELLT IN SPANIEN
WYPRODUKOWANO W HISZPANII
FABRICAT IN SPANIA

ИЗГОТОВЛЕНО В ИСПАНИИ
İSPANYA'DA ÜRETİLMİŞTİR
GEFABRICEERD IN SPANJE
TILLVERKADE I SPANIEN
VYROBENO VE ŠPANĚLSKU
VYROBENÉ V ŠPANIELSKU

صنع في إسبانيا
תוצרת ספרד